

PAŃSTWOWY TEATR NOWY



*William Shakespeare*

# HAMLET



# WILIAM SZEKSPIR

# H A M L E T

Królewicz duński

TRAGEDIA W 5 AKTACH

Przekład: JÓZEF PASZKOWSKI

## O s o b y :

Klaudiusz, król duński . . . . .	SEWERYN BUTRYM	Rotmistrz . . . . .	JAN-RUDNICKI
Hamlet . . . . .	MICHAŁ PAWLICKI	Stary aktor } . . . . .	JÓZEF PILARSKI
Fortynbras, książę norweski . . . . .	MIECZYŚLAW VOIT	Król . . . . .	ZYGMUNT MALAWSKI
Poloniusz, szambelan . . . . .	MARIAN NOWICKI	Królowa } aktorzy . . . . .	BOGDAN BAER <i>Witold Zatorski</i>
Horacy, przyjaciel Hamleta . . . . .	WOJCIECH PILARSKI	Lucjan . . . . .	GUSTAW LUTKIEWICZ <i>Alibon</i>
Laertes, syn Poloniusza <i>Janusz Kubicki</i>	EUGENIUSZ KAMIŃSKI	Aktor . . . . .	BOHDAN MIKUC
Woltymand } . . . . .	ADAM DANIEWICZ	Grabarz . . . . .	JANUSZ KŁOSIŃSKI <i>Zintel</i>
Korneliusz } . . . . .	BOLESŁAW BOLKOWSKI	Ogrodnik . . . . .	EDWARD WICHURA
Rosenkranc } dworzanie <i>Mieczysław Voit</i>	JANUSZ KUBICKI	Marynarz . . . . .	BOHDAN MIKUC <i>Rajza che</i>
Gildenstern } <i>Konrad Łaszewski</i>	LECH WOJCIECHOWSKI	Gertruda, królowa duńska, matka Hamleta . . . . .	HANNA BEDRYŃSKA
Ozryk } <i>Ignacy Mrzałowski</i>	DOBROŚLAW MATER	Ofelia, córka Poloniusza . . . . .	BARBARA HORAWIANKA
Dworzanin . . . . .	ZBIGNIEW PŁOSZAJ	Dama I . . . . .	EUGENIA HERMAN
Ksiądz . . . . .	STANISŁAW SKOLIMOWSKI	Dama II . . . . .	WIESŁAWA MAZURKIEWICZ
Marcellus } oficerowie <i>Witold Zatorski</i>	JERZY ANTCZAK	Dama III . . . . .	DANUTA MNIEWSKA
Bernardo } <i>Zbigniew Józefowicz</i>	GUSTAW LUTKIEWICZ	Duch ojca Hamleta . . . . .	LUDWIK BENOIT
Francisco, żołnierz . . . . .	ZYGMUNT MALAWSKI		

Dworzanie, żołnierze

Rzecz dzieje się w Elzynorze

Inscenizacja i reżyseria . . . . .	JANUSZ WARMIŃSKI	Pojedynek w układzie . . . . .	SŁAWOMIRA LINDNERA
Scenografia . . . . .	JÓZEF RACHWAŃSKI, IWONA ZABOROWSKA	Kierownik literacki . . . . .	JAN KOPROWSKI
Ilustracja muzyczna w opracowaniu . . . . .	ANNY PŁOSZAJ	Kierownik techniczny . . . . .	KAZIMIERZ MRÓZ
Asystent reżysera . . . . .	KRYSTYNA FELDMAN		

Dwie przerwy dziesięciominutowe



**MAŁA KRONIKA ŻYCIA I TWÓRCZOŚCI WILIAMA SZEKSPIRA**

1564

Dnia 23 kwietnia w miasteczku Stratford nad Avonem urodził się Wiliam Szekspir (Shakespeare) jako najstarszy z sześciorga dzieci zamożnego kupca i rajcy miejskiego — Johna.

1571—1581

Od siódmego roku życia Szekspir chodził do szkoły początkowej, w której zaznajomił się z łaciną, wstępnymi wiadomościami z greki oraz poznał najważniejsze dzieła klasyków starożytności. Szkoły tej prawdopodobnie nie ukończył.

1581—1587

W r. 1582 osiemnastoletni Szekspir żeni się z Anną Hatheway, córką bogatego chłopca. Z małżeństwa tego miał troje dzieci. Związek z Anną nie był zbyt szczęśliwy.

1588—1590

Około roku 1588 poeta znalazł się w Londynie. W pierwszych latach zajmował jakieś bardzo podrzędne stanowisko w teatrze znanego tragika Burbage, z czasem jednak wykształcił się na aktora i przede wszystkim pisarza dramatycznego.

1591—1598

Twórczość dramatyczną rozpoczął Szekspir od historycznej kroniki w trzech częściach o Królu Henryku VI oraz tragedii o Ryszardzie III. Píše następnie „Komedie omyłek“, „Poskromienie złoŃnicy“ i „Stracone zachody miłosne“.

1599—1601

Pojawiają się nowe sztuki Szekspira: „Romeo i Julia“, „Ryszard II“, „Sen nocy letniej“, „Juliusz Cezar“ i kilka komedii.

Powstają wielkie tragedie: „Hamlet“, „Otello“, „Król Lear“ i „Makbet“. Okres ten nosi miano tragicznego. Ostatnie czterolecie w twórczości Szekspira to ucieczka w świat romantycznych baśni i odzyskanie wiary w człowieka. Wyrazem tego odrodzenia ideałów poety jest przede wszystkim „Burza“, a także „Cymbelin“ i „Opowieść zimowa“. Jest to w jego twórczości okres romantyczny.

1614—1616

Około r. 1614 Szekspir opuszcza Londyn i osiada na stałe w Stratfordzie, gdzie umiera 23 kwietnia 1616 r. Tamże zostaje pochowany.